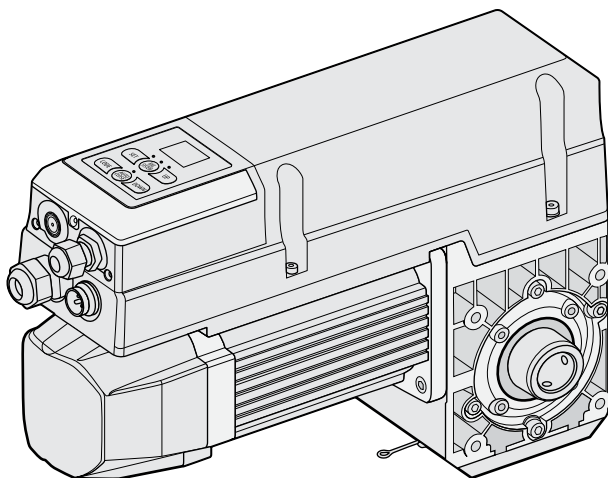


Automatización para puertas seccionales industriales

MANUAL DE USUARIO / INSTALADOR

base 35



ES

S/N

ADVERTENCIA

Lea atentamente el manual antes de la instalación y el uso.

La instalación de su nuevo sistema de apertura de puertas debe ser realizada por una persona técnicamente calificada o con licencia.

Intentar instalar o reparar el abrepuertas sin la calificación técnica adecuada podría resultar en lesiones graves, muerte y/o daños a la propiedad.

ÍNDICE

1) INFORMACION GENERAL DE SEGURIDAD	01
2) CARACTERISTICAS TECNICAS	02
3) DIMENSIONES	02
4) PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN	03
5) INSTALACIÓN MECÁNICA	03
6) DESBLOQUEO MANUAL	05
7) FINALIZAR LA INSTALACIÓN MECÁNICA / INSPECCIÓN	05
8) DESCRIPCIÓN GENERAL DEL CONTROL	06
9) INSTRUCCIONES BÁSICAS SOBRE LOS BOTONES	07
10) INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN RÁPIDA DE PROGRAMACIÓN	07
11) CONFIGURACIÓN RÁPIDA Sistema de adaptación automática -"AAS"	08
12) ELEMENTOS DEL MENÚ DE FUNCIONES	9
13) DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES	9
14) SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	20
15) DESCRIPCIÓN DEL MÓDULO DE FUNCIONES TX / RX	21
16) ESQUEMA DE CONEXIÓN DE FUNCIONES	22
DECLARACIÓN CE	26
CERTIFICADO DE GARANTÍA	27

AVISO IMPORTANTE PARA EL INSTALADOR

Uso especificado

Los automatismos para puertas industriales están destinados a puertas automáticas con unidad de accionamiento.

El funcionamiento seguro solo está garantizado con el uso normal especificado. Lo motor debe protegerse de la lluvia, la humedad y las condiciones ambientales agresivas. Descargo de responsabilidad por daños causados por otras aplicaciones o por el incumplimiento de la información del manual.

Solo se permiten modificaciones con el acuerdo del fabricante. De lo contrario, la Declaración del fabricante se considerará nula y sin efecto.

Información de Seguridad

La instalación, reparación y mantenimiento deben ser realizados únicamente por personal cualificado.

Solo los técnicos especializados están autorizados para trabajar en equipos eléctricos. Deben evaluar las tareas, reconocer las zonas de peligro potencial y ser capaces de tomar las medidas de seguridad adecuadas.

Los trabajos de instalación solo deben realizarse con la alimentación desconectada.

Observe las regulaciones y estándares aplicables.

ADVERTENCIA: Instrucciones de seguridad importantes.

- Es vital para la seguridad de las personas seguir todas las instrucciones. Conserve este manual.
- No permita que los niños jueguen con la automatización o los dispositivos de control, incluidos los controles remotos.
- Siga todas las instrucciones ya que una instalación incorrecta puede causar lesiones graves.
- La automatización debe colocarse de manera que pueda ver directamente la parte de actuación y fuera del alcance de las partes móviles. Si no se activa de forma remota, debe colocarse a una altura mínima de 1,5 m y no debe ser accesible al público; después de la instalación, asegúrese de que el motor esté configurado correctamente y que el sistema de protección y todos los controles manuales funcionen correctamente.

Cubiertas y dispositivos de protección

Utilice únicamente las cubiertas y los dispositivos de protección correspondientes.

Asegúrese de que las juntas estén colocadas correctamente y de que los prensaestopas estén correctamente apretados.

Nivel A de emisión de presión acústica ponderada del motor

LpA menos que o igual a 70 dB (A).

ADVERTENCIA Z101 - No se considera el efecto del ruido emitido por la estructura, incluida la parte activada a la que se conectará la automatización.

Piezas de repuesto

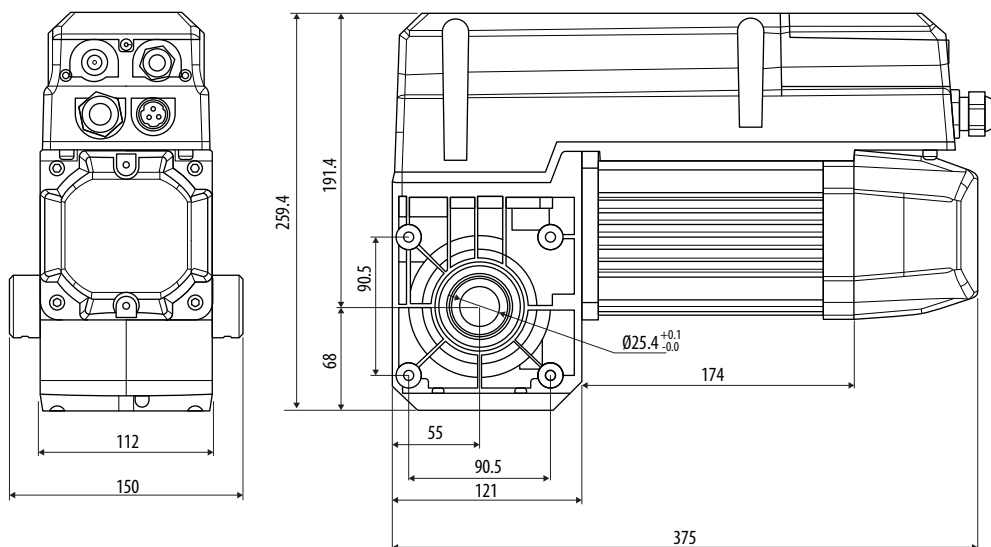
Utilice únicamente repuestos originales.

El fabricante se reserva el derecho de modificar o mejorar los productos sin previo aviso. Cualquier inexactitud o error que se encuentre en este manual se corregirá en la próxima edición. Al abrir el paquete, asegúrese de que el producto esté intacto. Recicle los materiales de acuerdo con la normativa vigente. Este producto solo puede ser instalado por un instalador calificado. El fabricante declina toda responsabilidad por daños materiales y / o personales resultantes de una instalación incorrecta del sistema o del incumplimiento de la legislación vigente (ver Directiva de Máquinas).

02) CARACTERISTICAS TECNICAS

MODELO	base 35
Fuerza Maxima	35 Nm
Fuerza Nominal	25 Nm
RPM	35
Eje Ø	φ 25.4mm
Momento estático de retención	400 Nm
Área max. de la Puerta	≤18m ²
Alimentación	110 - 127V / 220 - 240V
Potencia	350W
Dispositivo de control	24V DC
Protección Térmica	105 °C
Máx. Frecuencia de Trabajo	20 Ciclos/h
Nivel de protección	IP54
Limite max. del final de carrera	15 revoluciones del motor
Temperatura de funcionamiento	-20°C ~ +40°C (+60°C)

03) DIMENSIONES



04) PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

Peligro!

Para evitar lesiones, se deben tener en cuenta los siguientes puntos:

- El automatismo debe instalarse libre de tensiones;
- El automatismo no debe moverse sobre el eje;
- Los componentes y materiales deben ser adecuados para las fuerzas encontradas.

Advertencia!

Para evitar daños en el automatismo y la puerta, el automatismo solo debe instalarse si:

- El automatismo no está dañado;
- La temperatura ambiente es de -20°C a $+60^{\circ}\text{C}$;
- La altitud del sitio no supera los 1000 m;
- Se ha seleccionado un tipo de protección adecuado.

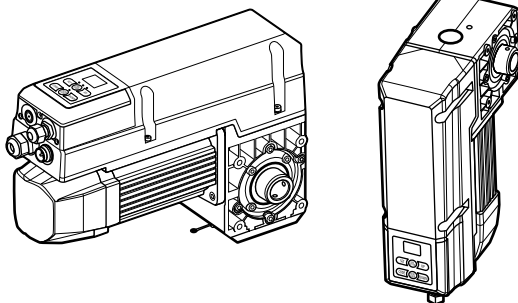
Antes de la instalación, asegúrese de que:

- El automatismo no está bloqueado;
- El automatismo se preparó nuevamente después de un largo período de almacenamiento;
- Todas las conexiones se realizaron correctamente;
- La dirección de rotación del motor es correcta;
- Todos los dispositivos de protección del automatismo están activos;
- No hay otras fuentes de peligro;
- El sitio de instalación se ha aislado en un área amplia.

05) INSTALACIÓN MECÁNICA

Colocaciones de instalación permitidas:

Puede instalar el motor horizontal o verticalmente, el procedimiento es el mismo.



Utilice los componentes de conexión proporcionados:

- Tornillo hexagonal M8*12 x 4
- Espárrago roscado allen M5*10 x4



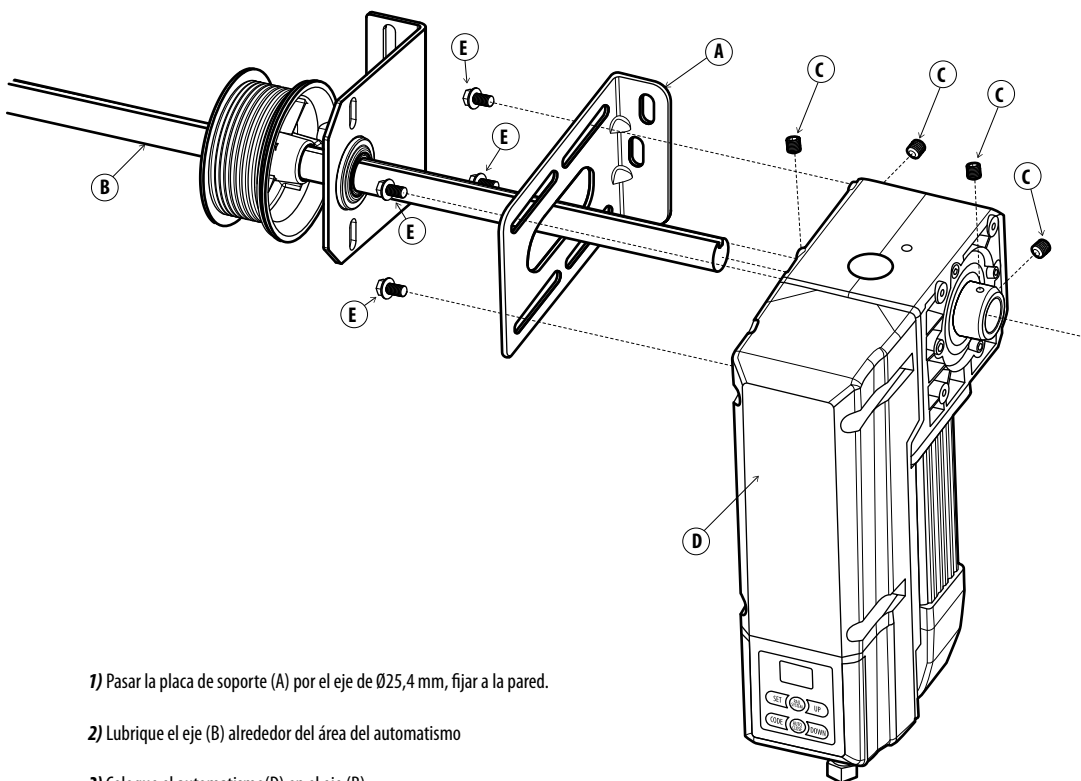
Tornillo de conexión:

Debe utilizarse el tornillo hexagonal con falsa arandela con una fuerza mínima de 800 N/nm2 (8.8).

Montaje con placa de soporte del motor:

! Advertencia!

- Para evitar daños en el automatismo y en la puerta, el automatismo debe fijarse a un soporte en el eje para que quede amortiguado frente a vibraciones.
- El automatismo debe instalarse en un área protegida contra impactos.
- La superficie de fijación debe ser sólida.
- Se deben usar los accesorios apropiados para asegurar el motor a la superficie de montaje.
- Instale tuberías adecuadas para el paso de cables eléctricos para garantizar la correcta protección total contra daños mecánicos.
- El marco de la puerta debe ser lo suficientemente fuerte con bisagras eficientes.
- No debe haber fricción entre las partes fijas y móviles.

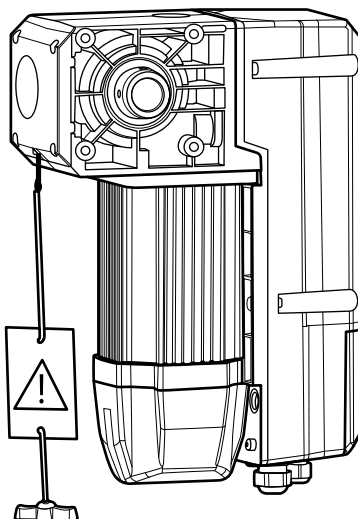


- 1) Pasar la placa de soporte (A) por el eje de $\varnothing 25,4$ mm, fijar a la pared.
- 2) Lubrique el eje (B) alrededor del área del automatismo
- 3) Coloque el automatismo (D) en el eje (B).
- 4) Atornille los espárragos roscados (C) al eje (B) a través del tubo del motor.
- 5) Asegure el motor a la placa de soporte con los tornillos proporcionados (E)

06) DESBLOQUEO MANUAL

El automatismo está equipado con un mecanismo de liberación que permite operar manualmente la puerta industrial para desbloquear el motor del eje y así permitir operar manualmente la puerta en caso de falla de energía o emergencia.

- 1) Instale el cordón de desbloqueo en la palanca de liberación del automatismo y asegúrese de que esté seguro.
- 2) Una vez instalado el automatismo, el cordón de desbloqueo debe estar aproximadamente a 1,8 m acima del suelo y se debe colocar un letrero de advertencia cerca para evitar que un funcionamiento inadecuado de los niños cause lesiones personales y pérdidas de propiedad.
- 3) El eje está bloqueado por lo automatismo, tire del cordón de desbloqueo para comenzar a operar manualmente la puerta.



07) FINALIZAR LA INSTALACIÓN MECÁNICA / INSPECCIÓN

Verifique los siguientes componentes e instale todas las cubiertas.

Motor

Compruebe si hay pérdida de aceite en la unidad motriz (se pueden desechar algunas gotas). Proteja permanentemente el eje de salida de la corrosión.

Montaje

Compruebe que todos los elementos de conexión estén seguros y en condiciones adecuadas.

Conexiones eléctricas

Compruebe que los cables de conexión y el cableado no estén dañados o aplastados. Compruebe que las conexiones roscadas y los enchufes estén correctamente asentados con un buen contacto eléctrico.

Operación manual de emergencia

Verifique la función con la energía apagada. Verifique solo entre las posiciones límite finales.

Finales del carrera

Compruebe las posiciones de los finales de carrera abriendo y cerrando completamente la puerta. No se debe acercar a la zona de seguridad.



Display Digital:

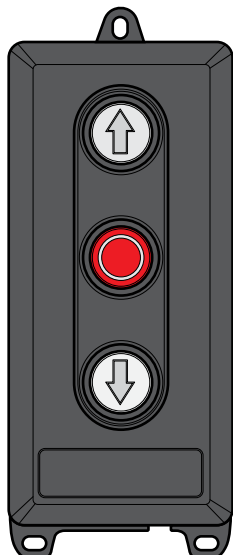
A primeira inicialização o ecrã exibe **FL**, luego cuenta regresiva desde **99** hasta **00**.



Sin Finales de Carreras definidas.



Con Finales de Carreras definidas.



Botón: **UP / STOP**



Botón: **STOP**



Botón: **DOWN / STOP**

09) INSTRUCCIONES BÁSICAS SOBRE LOS BOTONES

		Clic: Confirmar configuración presiona: Entrar en modo de programación			Clic: Volver presiona: Ingrese a la selección de "RAIL SYSTEM"
		Clic: Configuración en el menú presiona: Restaurar la configuración de fábrica			Clic: Activar la función "AUTO CLOSE"
		Clic: Configuración en el menú presiona: Ver recuento de ciclos realizados			presiona: Activar la función "FORCE MARGIN"

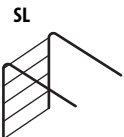
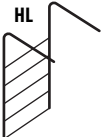
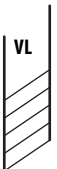
10) INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN RÁPIDA DE PROGRAMACIÓN

Función	Acción	Descripción
CIERRE AUTOMATICO	Clic  	Importante: "AUTO CLOSE" sólo se puede activar cuando las fotocélulas o cortina óptica de seguridad se han instalado correctamente y la función de fotocélula en el menú de funciones está habilitada (Menú 5). - Clic en el botón "AUTO CLOSE"; cuando la luz indicadora está encendida, significa que se ha activado la función de cierre automático. (Por defecto: la puerta solo se puede cerrar automáticamente cuando está en la posición de límite de apertura y el tiempo hasta el cierre automático es de 15 seg). Nota: Consulte el Menú 4 para cambiar configuración de las condiciones o el tiempo de CIERRE AUTOMÁTICO, si necesario. Nota: Si no hay fotocélula o cortina óptica de seguridad, la puerta no se puede cerrar y la pantalla LED se mostrará EE como una indicación de error. - Presione continuamente el botón "AUTO CLOSE"; cuando la luz indicadora se apaga, significa que la función Cierre Automático ha sido desactivado.
AJUSTES FUERZA	Clic  	- Clic en el botón "FORCE MARGIN"; la pantalla indicará la fuerza definida. - Continuar haciendo clic en el botón: seleccione los niveles de fuerza entre L1 y L9. L1: Nivel mínimo de fuerza. L9: Nivel máximo de fuerza. Nota: L3 a L7 son valores recomendados.
CONSULTAR CICLOS EJECUTADOS	Presiona 6 seg.  	- No display rolará dígitos 00 00 00, indicando o número de ciclos efectuados até ao momento Nota: Os ciclos em execução são exibidos em 6 dígitos
RESTAURAR CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA	Presiona 6 seg.  	- Presione el botón "UP" continuamente, los dígitos F F F se desplazarán en la pantalla, suelte el botón. La programación está ahora con los ajustes de fábrica. Nota: El contador de ciclos realizados no se borrará.

11) CONFIGURACIÓN RÁPIDA Sistema de adaptación automática -"AAS"

Importante:

"AAS" permite identificar automáticamente las condiciones de la puerta y así definir la mejor programación para la velocidad de APERTURA y CIERRE, opciones "SOFT START / SOFT STOP", FUERZA y SENSIBILIDAD.

Función	Acción	Descripción
1) Entrar en el menú RAIL SYSTEM	Presiona 3 seg.  	- Todos los indicadores LED "SL, HL, VL" se encienden y luego se apagan. - Suelte el botón cuando uno de los indicadores parpadee. 
2) Seleccione el tipo de elevación de la puerta	Clic   	La luz correspondiente "SL, HL, VL" parpadea.   Elevación Estándar puerta seccional con tambores cilíndricos  Elevación Semi-vertical puerta seccional con tambores cilíndricos/cónicos  Elevación Vertical puerta seccional con tambores cónicos
3) Confirme o tipo de Elevação da porta	Clic  	- La luz indicadora correspondiente a la elevación seleccionada permanece encendida.  - Luego, el display muestra  para establecer el límite de Apertura de la Puerta.
4) Definir Finais de curso	Presiona    Clic   Presiona    Clic  	- Coloque la puerta en la posición límite de APERTURA, suelte los botones. - Guarde el límite de APERTURA, el display ahora muestra  para comenzar a configurar el límite de CIERRE. - Ponga la puerta en la posición de límite CIERRE, suelte los botones. - Guarde la posición límite de CIERRE, la puerta ahora se cerrará y abrirá automáticamente configurando las mejores condiciones de peso y equilibrio.

Nota:

a) Si se produce un error de selección del sistema durante el proceso de configuración, haga clic en  , salir de la configuración y vuelva al principio.

b) Activar o cambiar cualquier función independiente, ver "MENÚ TABLA DE FUNCIONES".

12) ELEMENTOS DEL MENÚ DE FUNCIONES

0.- Función de LÍMITE DE CURSO	5.- Función de FOTOCÉLULAS & CORTINA ÓPTICA
1.- Función de FUNCIONES COMUNES	6.- Función de terminales para FUNCIONES EXTRA
2.- Función de OPERACIÓN	7.- Función de LUZ DE CORTESÍA
3.- Función de SOFT STOP	8.- Función ALARMA DE MANTENIMIENTO
4.- Función de CIERRE AUTOMÁTICO tiempo & condiciones	9.- Función de DIRECCIÓN DE ROTACIÓN DEL MOTOR

13) DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES

MENU **0.-** LÍMITE DE CURSO

Mantenga pulsado el botón **SET** durante 6 seg. para ingresar al ajuste de LÍMITE DE CURSO hasta que aparezca **0.-** en la pantalla y suelte el botón.



Presione **SET** para ingresar al menú LÍMITES DE CURSO, la pantalla muestra , ahora puede configurar la posición **límite de APERTURA/CIERRE**.
Clic en los botones **UP / DOWN** para ajustar la posición límite de apertura de la puerta.
Clic en el botón **SET** para confirmar la posición del Límite de APERTURA de la puerta.



La pantalla muestra automáticamente, , ahora puede establecer la posición de Límite de Cierre.
Clic en los botones **UP / DOWN** para ajustar la posición límite de CIERRE de la puerta. Clic en el botón **SET** para confirmar.
El motor ahora cerrará y abrirá automáticamente la puerta guardando la configuración.



Nota: Si hay un error, verifique que el cable del codificador esté conectado correctamente. Si la conexión es normal, restablezca los límites del curso.
Al restablecer los límites de recorrido, haga clic en los botones **UP / DOWN** y restablezca el límite de curso.

MENU

1.-

FUNCIONES COMUNES

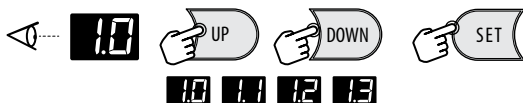
Presione el botón **SET** durante unos 6 seg. hasta que **0.-** aparezca en la pantalla, para ingresar al menú de programación, suelte el botón.

Clic **UP** hasta que **1.-** aparezca en la pantalla, haga clic en **SET** para ingresar a la configuración de **Funciones comunes**.



Después de clicar en el botón **SET**, **10** aparece en la pantalla. Clic en **UP / DOWN** para seleccionar las opciones **10**, **11**, **12** y **13**.

Presione **SET** para ingresar a la configuración de las opciones de función.



10 CONFIGURAR EL MODO DE FUNCIONAMIENTO DE LOS BOTONES DEL PANEL DE CONTROL

Seleccione la configuración de **1** a **4**, clic en **UP / DOWN** y clic en **SET** para confirmar la configuración de los botones del panel de control.



11 CONFIGURACIÓN DE ALTURA IGNORAR RETROCESO

La pantalla parpadea **8**, ajuste las opciones de **1** a **F**, clic en los botones **UP / DOWN** y luego haga clic en el botón **SET** para confirmar.

Según el tipo de elevación y el tamaño del cable de elevación, el ajuste es de 2-5 mm entre ellos.

El usuario puede elegir los parámetros más adecuados según el estado del puerto.

El valor predeterminado es **8** representa 3,5 cm. El cálculo es el siguiente: ".8" * 2 * 2.2mm

1.2 FINOS AJUSTES DE LA POSICIÓN LÍMITE DE APERTURA

Ajuste la configuración de la posición límite de Apertura de **-F** ... **0** a **F**, haga clic en **UP / DOWN** y luego presione **SET** para seleccionar el parámetro deseado y confirmar la opción.

Seleccione **0** a **F** *La posición límite se mueve en la dirección de Apertura de la puerta.*

Seleccione **-F** a **0** *La posición límite se mueve hacia el centro de la puerta.*

El valor predeterminado es **-5**

1.3 FINOS AJUSTES DE LA POSICIÓN LÍMITE DE CIERRE

Ajuste la configuración de la posición límite de Apertura de **-F** ... **0** a **F**, haga clic en **UP / DOWN** y luego presione **SET** para seleccionar el parámetro deseado y confirmar la opción.

Seleccione **0** a **F** *La posición límite se mueve hacia el centro de la puerta.*

Seleccione **-F** a **0** *La posición límite se mueve en la dirección de Cierre de la puerta.*

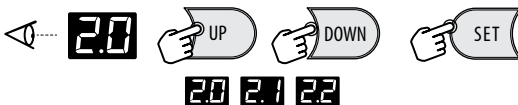
El valor predeterminado es **-5**

MENU **2.-** CONFIGURACIÓN DE OPERACIÓN

Presione el botón **SET** durante unos 6 seg. hasta que **0.-** aparezca en la pantalla, para ingresar al menú de programación, suelte el botón. Clic **UP** hasta que **2.-** aparezca en la pantalla, haga clic en **SET** para ingresar a la configuración de **operación**.



Después de clicar en el botón **SET**, **20** aparece en la pantalla. Clic en **UP / DOWN** para seleccionar las opciones de **20** a **22**. Clic el botón **SET** para ingresar a la configuración de las opciones de **operación**.



20 CONFIGURACIÓN DE AJUSTES DE VELOCIDAD DE CIERRE

Seleccione las opciones de **1** a **4**, haga clic en **UP / DOWN** para seleccionar y luego haga clic en **SET** para confirmar la selección.

Seleccione **1** *Velocidad Alta, 100% de la Velocidad de Cierre Estándar*

Seleccione **2** *Velocidad Media, 90% de la Velocidad de Cierre Estándar*

Seleccione **3** *Velocidad Baja, 80% de la Velocidad de Cierre Estándar*

Seleccione **4** *Velocidad Baja, 70% de la Velocidad de Cierre Estándar*

NOTA: Después de la configuración rápida del motor, la función AAS selecciona automáticamente la velocidad más optimizada para la Puerta. **Al cambiar la velocidad manualmente en este menú, debe establecer el límite de curso nuevamente para asegurarse de que la puerta funcione correctamente.**

2.1 CONFIGURACIÓN DE AJUSTES DE VELOCIDAD DE APERTURA

Seleccione las opciones de **1** a **4**, haga clic en **UP / DOWN** para seleccionar y luego haga clic en **SET** para confirmar la selección.

Seleccione **1** **Velocidad Alta, 100% de la Velocidad de Apertura Estándar**

Seleccione **2** **Velocidad Media, 90% de la Velocidad de Apertura Estándar**

Seleccione **3** **Velocidad Baja, 80% de la Velocidad de Apertura Estándar**

Seleccione **4** **Velocidad Baja, 70% de la Velocidad de Apertura Estándar**

NOTA: Después de la configuración rápida del motor, la función AAS selecciona automáticamente la velocidad más optimizada para la Puerta.

Al cambiar la velocidad manualmente en este menú, debe establecer el límite de curso nuevamente para asegurarse de que la puerta funcione correctamente.

2.2 AJUSTE DE LA DISTANCIA DE CIERRE SUAVE

Seleccione las opciones de **1** a **4**, haga clic en **UP / DOWN** para seleccionar y luego haga clic en **SET** para confirmar la selección.

Seleccione **1** **Distancia de Cierre Suave » SL 10cm, HL 20cm, VL 25cm**

Seleccione **2** **Distancia de Cierre Suave » SL 20cm, HL 30cm, VL 45cm**

Seleccione **3** **Distancia de Cierre Suave » SL 25cm, HL 45cm, VL 50cm**

Seleccione **4** **Distancia de Cierre Suave » SL 40cm, HL 55cm, VL 60cm**

OBSERVAÇÃO: La distancia de cierre suave se estima con un tambor de 18 pulgadas. La distancia real variará según el diámetro del tambor del cliente. La elevación seleccionada en el Sistema de adaptación automática (AAS) se corresponderá automáticamente con la distancia de cierre suave optimizada.

Una vez que el usuario cambia la distancia predeterminada, el límite de curso anterior se perderá y será necesario volver a programarlo.

MENU **3.-** CONFIGURACIÓN DE FUNCIÓN SOFT STOP (durante el funcionamiento)

Presione el botón **SET** durante unos 6 seg. hasta que **0.-** aparezca en la pantalla, para ingresar al menú de programación, suelte el botón.

Clic **UP** hasta que **3.-** aparezca en la pantalla, haga clic en **SET** para ingresar a la configuración de **Soft Stop**.



Después de clicar en el botón **SET**, **3.1** aparece en la pantalla. Clic en **UP / DOWN** para seleccionar las opciones de **3.0** a **3.4**.

Clic el botón **SET** para ingresar a la configuración de las opciones de **Soft Stop**.



Seleccione **3.0** **La función Soft Stop (parada suave) está desactivada**

Seleccione **3.1** **Soft Stop se ralentizará al 30% en 0,75 segundos y luego se detendrá la puerta**

Seleccione **3.2** **Soft Stop se ralentizará al 40% en 0,75 segundos y luego se detendrá la puerta**

Seleccione **3.3** **Soft Stop se ralentizará al 50% en 0,75 segundos y luego se detendrá la puerta**

Seleccione **3.4** **Soft Stop se ralentizará al 60% en 0,75 segundos y luego se detendrá la puerta**

El valor predeterminado es 3.1

Ya sea un dispositivo externo o un control remoto, la función **Soft Stop** se implementa durante el funcionamiento.



MENU **4.-** CONFIGURACIONES DE CIERRE AUTOMÁTICO Tiempo & Condiciones

Presione el botón **SET** durante unos 6 seg. hasta que **0.-** aparezca en la pantalla, para ingresar al menú de programación, suelte el botón. Clic **UP** hasta que **4.-** aparezca en la pantalla, haga clic en **SET** para ingresar a la configuración de **Cierre Automático**.



Después de clicar en el botón **SET**, **40** aparece en la pantalla. Clic en **UP / DOWN** para seleccionar las opciones de **40** a **43**.

Clic el botón **SET** para ingresar a la configuración de las opciones de **Tiempo e Condiciones de Fecho Automático**



40 CONFIGURAÇÃO DE TEMPO DE FECHO AUTOMÁTICO

Haga clic en las teclas **UP / DOWN** para ajustar los valores de **01** a **99**, haga clic en el botón **SET** para seleccionar la opción. Cada valor representa 5 seg.

TIEMPO DE CIERRE AUTOMÁTICO el método de cálculo es 5 seg*N, N= 01~99.

El tiempo máximo de cierre automático es 495 segundos.

CONFIGURACIÓN DE CONDICIONES DE CIERRE AUTOMÁTICO

La pantalla muestra **4.1**, haga clic en las teclas **UP / DOWN** para seleccionar opciones, de **4.1** a **4.3**, clic en **SET** para confirmar opción.

Seleccione **4.1** *Solo después de que la puerta esté en la posición Límite de Apertura, el tiempo de CIERRE AUTOMÁTICO comienza a contar.*

Seleccione **4.2** *Cuando la puerta se detiene en cualquier posición abierta, el tiempo de CIERRE AUTOMÁTICO comienza a contar.*

Seleccione **4.3** *Puerta en Cualquier Posición que no sea el Límite de Cierre, el tiempo de CIERRE AUTOMÁTICO comienza a contar.*

*El valor predeterminado es **4.1***

NOTAS:

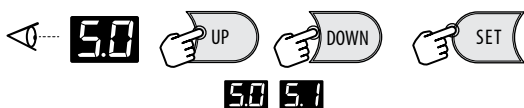
- Si la **Función Fococélula está activa**, el **tiempo de Auto-Cierre** se detiene cuando las fotocélulas son bloqueadas por algún obstáculo. Una vez eliminado el obstáculo, continúa el conteo anterior para el cierre automático de la puerta.
- Cuando la puerta está a punto de cerrarse, la luz de cortesía parpadea como advertencia.
- Cuando la puerta está a punto de cerrarse, la Lampara Destellante parpadea como advertencia. Nota: El tiempo que parpadea la Lampara Destellante sigue el tiempo de la luz de cortesía.
- La función **CIERRE AUTOMÁTICO** sólo se puede utilizar cuando los dispositivos de protección están instalados y se utilizan correctamente.

MENU **5.-** FUNCIÓN FOTOCÉLULA & CORTINA DE SEGURIDAD ÓPTICA

Presione el botón **SET** durante unos 6 seg. hasta que **0.-** aparezca en la pantalla, para ingresar al menú de programación, suelte el botón. Clic **UP** hasta que **5.-** aparezca en la pantalla, haga clic en **SET** para ingresar a la configuración de **Fotocélulas / Cortina Óptica**.



Después de clicar en el botón **SET**, **5.0** aparece en la pantalla. Clic en **UP / DOWN** para seleccionar las opciones de **5.0** a **5.1**. Clique em **SET** para ingresar a la configuración de las opciones de **Fotocélulas**.



5.0 LA FUNCIÓN FOTOCÉLULA ESTÁ DESHABILITADA

5.1 LA FUNCIÓN FOTOCÉLULA ESTÁ HABILITADA

Haga clic en las teclas **UP / DOWN** para seleccionar **1** o **4**, haga clic en la tecla **SET** para confirmar y guardar la configuración.

Seleccione **1** La función **FOTOCÉLULAS** no está relacionada con la función **CIERRE AUTOMÁTICO**

Seleccione **4** La función **CIERRE AUTOMÁTICO** debe habilitarse después de que se active la función **FOTOCÉLULA**.

NOTAS:

Utilice el puerto Normal Close (NC) del dispositivo fotoeléctrico de infrarrojos para conectarse al puerto PE de la caja de control.

La puerta de infrarrojos PE estándar es un contacto Normal Close (NC) para garantizar que el dispositivo fotoeléctrico de infrarrojos se haya instalado correctamente.

Si el dispositivo fotoeléctrico de infrarrojos no está instalado, esta función debe estar deshabilitada, de lo contrario el motor no se puede ejecutar Cerrar la puerta, y error de pantalla digital **E6**.

MENU **6.-** CONFIGURACIÓN DE FUNCIONES DE TERMINALES EXTRA

Presione el botón **SET** durante unos 6 seg. hasta que **0.-** aparezca en la pantalla, para ingresar al menú de programación, suelte el botón. Clic **UP** hasta que **6.-** aparezca en la pantalla, haga clic en **SET** para ingresar a la configuración de **Terminales Extra**.



Después de clicar en el botón **SET**, **6.0** aparece en la pantalla. Clic en **UP / DOWN** para seleccionar las opciones de **6.0** a **6.8**. Clique em **SET** para ingresar a la configuración de las opciones de **Terminales Extra**.



6.1 CONFIGURACIÓN APERTURA PARCIAL

La pantalla muestra brevemente **1-1**, luego parpadea **.5**, haga clic en las teclas **UP / DOWN** y luego en la tecla **SET** para confirmar la selección entre **.1** a **.9** que representan del 10% al 90% del recorrido del curso de la puerta. **.5** significa que la apertura parcial de la puerta es el 50% del curso total de la puerta.

El valor predeterminado es **.5**

6.2 CONFIGURACIÓN DE FUNCIÓN DE PUERTA PB

Haga clic en las teclas **UP / DOWN** para seleccionar de **.1** a **.5** y luego haga clic en la tecla **SET** para confirmar la selección.

Seleccione **.1** **ABRIR/ DETENER/ CERRAR** la puerta... función de ciclo único

Seleccione **.2** **CERRAR** la puerta / **ABRIR** la puerta / **Solo Abrir** la puerta **en el medio del límite del curso**

Seleccione **.3** **SOLO ABRIR** la puerta (Cenários de aplicação especificados, alarme de incêndio, sensor infravermelho para abrir a porta)

Seleccione **.4** **APERTURA PARCIAL** de la puerta

Seleccione **.5** **REVERTIR** cuando la puerta se está cerrando

El valor predeterminado es **.5**

6.3 CONFIGURACIÓN DE LA FUNCIÓN DE BLOQUEO ELECTRÓNICO

Haga clic en las teclas **UP / DOWN** para seleccionar de **.0** a **.1** y luego haga clic en la tecla **SET** para confirmar la selección.

Seleccione **.0** **La función de Bloqueo Electrónico está DESACTIVADA**

Seleccione **.1** **La función de Bloqueo Electrónico está ACTIVADA**

1seg. después de que la puerta alcanza la posición límite de cierre, la cerradura electrónica se enciende, el pestillo se extrae y después de 1,5seg. la cerradura electrónica deja de suministrar energía.

Después de que el motor recibe el comando para abrir la puerta en la posición de límite de cierre, la cerradura electrónica se encenderá primero para retraer el pestillo, luego la puerta comienza a funcionar después de 1,5seg. y la cerradura electrónica corta la alimentación después de que la puerta funciona durante 1seg.

El valor predeterminado es **.0**

6.4 CONFIGURACIÓN DE LA PUERTA DE SALIDA DE LUZ DE ADVERTENCIA

Haga clic en las teclas **UP / DOWN** para seleccionar de **.1** a **.6** y luego haga clic en la tecla **SET** para confirmar la selección.

- Seleccione **.1** Luz de Advertencia **PARPADEA** cuando la **puerta está en funcionamiento** y se **APAGA** cuando la **puerta se detiene**.
- Seleccione **.2** Luz de Advertencia está siempre **ENCENDIDA** cuando la **puerta está en funcionamiento**, y se **APAGA** cuando la **puerta se detiene**.
- Seleccione **.3** Luz de Advertencia **PARPADEA** cuando la **puerta está en funcionamiento**, y **PARPADEA** cuando la **puerta se detiene**.
- Seleccione **.4** Luz de Advertencia siempre **ENCENDIDA** cuando la **puerta está en funcionamiento**, y siempre **ENCENDIDA** cuando la **puerta se detiene**.
- Seleccione **.5** Luz de Advertencia **PARPADEA** cuando la **puerta está en funcionamiento**, y siempre está **ENCENDIDA** cuando la **puerta se detiene**.
- Seleccione **.6** Luz de Advertencia está siempre **ENCENDIDA** cuando la **puerta está en funcionamiento**, y **PARPADEA** cuando la **puerta se detiene**.

El valor predeterminado es .1

6.7 CONFIGURACIÓN DE LA FUNCIÓN DEL MÓDULO DE SALIDA DE RELÉ XH06

Haga clic en las teclas **UP / DOWN** para seleccionar de **.1** a **.8** y luego haga clic en la tecla **SET** para confirmar la selección.

- Seleccione **.1** Llegue a la posición de Límite de Apertura, relé cerrado.
- Seleccione **.2** Llegue a la posición de Límite de Cierre, relé cerrado.
- Seleccione **.3** Llegue a posición Límite de Apertura Parcial, relé cerrado.
- Seleccione **.4** **UP / DOWN**
Antes del accionamiento de la puerta, el relé se cierra primero (tiempo ajustable de 1 a 7 segundos)
Haga clic en **SET** para configurar el tiempo clicando **UP / DOWN** nos valores de **.1** a **.7**, haga clic en **SET** para confirmar.
.3 predeterminado: Representa 3 segundos.
- Seleccione **.5** Relé siempre Cerrado durante el funcionamiento de la puerta. Una vez que se detiene la puerta, el relé se desconectará después de una demora de 1 a 10 minutos. (Tiempo ajustable, similar a la función **RETARDO DE APAGADO** de la luz de cortesía).
Presione **SET** para confirmar e ingresar directamente a la configuración de la hora. Ajuste el valor de tiempo de **.1** a **A**
con los botones **UP / DOWN**.
A para 10 minutos e **.3** para 3 minutos (selección predeterminada).
- Seleccione **.6** El relé está Cerrado durante el accionamiento de la puerta.
- Seleccione **.7** Cuando el motor de la puerta está funcionando, el relé parpadea a una frecuencia de 1 HZ (función de luz de advertencia extendida externamente).
- Seleccione **.8** No retransmite ninguna acción.

El valor predeterminado es .8

OBSERVACIÓN:

El cliente puede configurar la función de acuerdo con la aplicación específica y elegir la función apropiada con la función Normal-Open (NO) y Normal-Close (NC) del relé.



6.8 SELECCIÓN DE FUNCIÓN DE PUERTA DE SALIDA DEL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD

Haga clic en las teclas **UP** / **DOWN** para seleccionar **.1** ou **.2** y luego haga clic en la tecla **SET** para confirmar la selección.

Seleccione **.1** *Utilice un kit perfil de sensor óptico o una resistencia de 8,2 K.*

Seleccione **.2** *Utilice fotocélulas de 3 hilos.*

El valor predeterminado es **.1**

MENU **7.-** CONFIGURACIÓN DE FUNCIÓN DE LUZ DE CORTESÍA

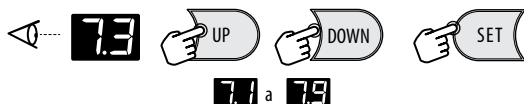
Presione el botón **SET** durante unos 6 seg. hasta que **7.-** aparezca en la pantalla, para ingresar al menú de programación, suelte el botón.

Clic **UP** hasta que **7.-** aparezca en la pantalla, haga clic en **SET** para ingresar a la configuración de **tiempo de demora de la luz de cortesía**.



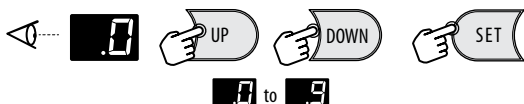
Después de hacer clic en la tecla **SET**, **7.3** (predeterminado) aparece en la pantalla. Haga clic en las teclas **UP** / **DOWN** para seleccionar desde **7.1** hasta **7.9**. Haga clic en **SET** para ingresar a las opciones que configuran el **tiempo de retardo para apagar la luz de cortesía**.

Cada valor representa 1min, es ajustable de 1 a 9 minutos.



Default **7.3** 3 minutos.

Ahora la pantalla muestra **.0**, para configurar el tiempo de luz intermitente antes de que la puerta comience a moverse, haga clic en los botones **UP** / **DOWN** para seleccionar de **.0** hasta **.9**, cada valor representa 1 segundo, **.0** significa que la función de luz de cortesía está apagada. Haga clic en **SET** para confirmar la selección.



NOTA:

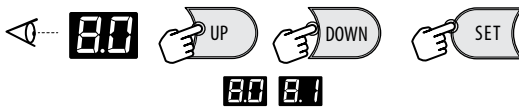
- Una vez que el motor de la puerta deja de funcionar, el tiempo de demora de la luz de cortesía se puede configurar de 1 a 9 minutos, el valor predeterminado es **7.3**, significa 3 minutos de demora para apagarse.
- Después de que se activa la función de advertencia de la luz de cortesía, la luz de cortesía parpadeará durante un tiempo antes de que se active la puerta y luego se activará la puerta.

MENU **8.-** CONFIGURACIÓN DE FUNCIÓN DE ALARMA DE MANTENIMIENTO

Presione el botón **SET** durante unos 6 seg. hasta que **8.-** aparezca en la pantalla, para ingresar al menú de programación, suelte el botón. Clic **UP** hasta que **8.-** aparezca en la pantalla, haga clic en **SET** para ingresar a la configuración de **Alarma de Mantenimiento**.



Después de hacer clic en el botón **SET**, **8.0** (predeterminado) aparece en la pantalla. Haga clic en las teclas **UP / DOWN** para seleccionar **8.0** o **8.1**. Haga clic en la tecla **SET** para seleccionar la opción.



8.0 CONFIGURAR ALARMA DE MANTENIMIENTO

Una vez seleccionado **8.0** (predeterminado) aparece en la pantalla, lo que indica que la función de alarma de mantenimiento está cerrada, haga clic en **UP / DOWN** para seleccionar desde **8.1** hasta **8.8** y **8.A**, **8.F** ... Luego haga clic en la tecla **SET** para configurar la **Alarma de Mantenimiento**.

Seleccione **8.0** La función de Alarma de Mantenimiento está **DESACTIVADA**

Seleccione **8.1** hasta **8.8** Cada valor representa 500 ciclos. Valor seleccionado * 500 ciclos = Ciclos totales

Seleccione **8.A** $10 * 500 = 5000$ ciclos

Seleccione **8.F** $15 * 500 = 7500$ ciclos

Default **8.0**

8.1 CONSULTA - CICLOS EJECUTADOS

Después de la selección, la pantalla rodeará el contador de ciclos realizados **- 1000 -**, luego después el valor se muestra 3 veces y la visualización de la consulta terminará.

NOTAS:

- El contador de ciclos realizados no se restablecerá, incluso después de que el motor se restablezca a la configuración de fábrica.
- Descripción de la alarma de mantenimiento (los ciclos de operación serán menos 1 ciclo, después de que el motor de la puerta alcance la posición límite de cierre cada vez)
- Cuando el recuento de alarmas de mantenimiento muestra 0, cuando el gatillo de la puerta se ejecuta en las posiciones Límite de Apertura y Cierre cada vez, la luz de cortésia parpadea rápidamente, el zumbador suena continuamente para recordar al cliente que la puerta es la unidad de transmisión que necesita mantenimiento, y el digital mostrará error **EE**.
- Una vez que se completa el mantenimiento de la puerta o la unidad de transmisión, el personal de mantenimiento debe volver a ingresar al menú para configurar los ciclos de alarma de mantenimiento, y los ciclos de alarma de mantenimiento se restablecerán para el conteo.

MENU **9.-** CONFIGURACIÓN DE LA DIRECCIÓN DE ROTACIÓN DEL MOTOR

Presione el botón **SET** durante unos 6 seg. hasta que **0.-** aparezca en la pantalla, para ingresar al menú de programación, suelte el botón. Clic **UP** hasta que **9.-** aparezca en la pantalla, haga clic en **SET** para ingresar a la configuración de **Dirección de Rotación del motor**.



Después de hacer clic en el botón **SET**, **9.1** aparece en la pantalla. Haga clic en las teclas **UP / DOWN** para seleccionar **9.0** o **9.1**. Haga clic en la tecla **SET** para seleccionar la opción.



Seleccione **9.1** *La dirección de rotación del motor es HACIA ADELANTE.*

Seleccione **9.0** *La dirección de rotación del motor es REVERSA.*

Default **9.1**

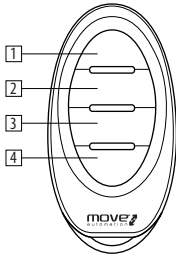
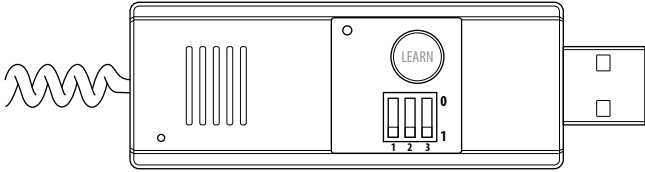
NOTA:

Después de ajustar la dirección de rotación del motor de la puerta, es necesario volver a aprender los Límites de Carrera de Apertura y Cierre.

14) SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

DISPLAY	DESCRIPCIÓN DE LA FALLA	CORRECCIÓN DE FALLOS
	Fallo del codificador, el codificador no puede escribir ni leer datos.	1. Reemplace el codificador. 2. Reemplace el cable del codificador.
	No se detecta ningún signo de movimiento del motor.	1. Compruebe si hay cables sueltos entre el limitador y el tablero de control.
	Los polos positivo y negativo del cable del motor están invertidos.	1. Cambie los cables de los polos positivo y negativo del motor.
	La corriente del motor es demasiado alta.	1. Elija el motor y el sistema de control adecuados. 2. Revise el cuerpo de la puerta. 3. Reemplace el motor de alta potencia.
	Alarma de sobrecarga del motor, sobrecarga de corriente.	1. La puerta está atascada o es demasiado pesada. 2. El tamaño de la puerta es demasiado grande. 3. Revise el cuerpo de la puerta. 4. Reemplace el motor de alta potencia.
	Fallo del kit de sensor de perfil óptico de seguridad.	1. La resistencia de 8.2K está en circuito abierto, falta de instalación. 2. El borde de la cinta conductora está desgastado o dañado.
	El puerto de función de fotocélulas/cortina de luz infrarroja está activado.	1. Compruebe si la función Fotocélula está activada. 2. Encienda la función Fotocélula para detectar si el dispositivo de seguridad está bloqueado 3. Compruebe si las conexiones NO/NC del puerto de salida del dispositivo de infrarrojos son incorrectas. La puerta NO está conectada por defecto y la puerta se cierra después del encendido.
	Se activa el dispositivo SD (puerta peatonal)	1. Compruebe que la puerta de función SD no esté conectada.
	La alarma de mantenimiento alcanza el número de ciclos.	1. Notifique a un técnico de servicio para que revise la puerta y el motor.
	Fallo de infrarrojos de tres hilos.	1. El dispositivo de infrarrojos de tres cables está bloqueado. 2. Fallo del dispositivo de infrarrojos de tres cables. 3. ¿El dispositivo de infrarrojos de tres hilos es un producto de nuestra empresa?
	Fallo de comunicación entre motor y panel de control.	1. Vuelva a conectar el cable 8P. 2. Es necesario apagar y volver a arrancar el motor. 3. Reemplace el cable 8P.
	Error al aprender los Límites de Apertura/Cierre	1. Vuelva a aprender los Límites de Apertura/Cierre. 2. Fallo en los datos de posición del codificador.
	Durante el autoaprendizaje de los Límites de Apertura/Cierre, si el rotor está bloqueado o el codificador está defectuoso, el alarma sonará una vez y mostrará "EE".	1. Vuelva a aprender los Límites de Apertura/Cierre. 2. Verifique la conexión del codificador. 3. Reemplace el codificador.
	La función del interruptor STOP de emergencia está activada.	1. Verifique que el interruptor STOP esté presionado. 2. Si el interruptor de STOP de emergencia utiliza un interruptor NC (Normal Close). 3. Si una conexión de cortocircuito de STOP de puerto externo está suelta.

15) DESCRIPCIÓN DEL MÓDULO DE FUNCIONES TX / RX(OPCIONAL)



1. El módulo de decodificación externo utiliza el formato estándar HCS301 de código abierto, la frecuencia de 433 MHZ / 868 MHZ es opcional,
2. Mando a distancia con 4 botones; Valor del botón de comando remoto 1, 8, 2, 4
3. El módulo transmisor y la caja de control utilizan una interfaz USB estándar para conectarse.
4. Presione brevemente el botón LEARN en el módulo, el LED se iluminará, presione el control remoto para aprender el código. Mantenga presionado el botón de aprendizaje en el módulo durante 6 segundos, el LED parpadeará 5 segundos rápidamente para borrar el código.
5. El número máximo estándar de almacenamiento del transmisor es de 50 códigos y si ya se han aprendido 50 códigos, el código 51 cubrirá automáticamente el primer código.

6. Función del módulo transmisor:

a. Función predeterminada: ciclo de una sola tecla

b. Ignorar la función del valor del botón, todos los botones son válidos: comando ABRIR-PARAR-CERRAR orden de cada ciclo. Mientras aprenda un botón, los demás son válidos.

c. Botones multifunción 1:

1er botón ejecuta la orden de comando ABRIR-PARAR-CERRAR en cada ciclo;

2do botón ejecuta la orden de mando de APERTURA PARCIAL;

3ro botón ejecuta la orden de comando ON / OFF de la luz de cortesía;

4to botón para ejecutar la orden de comando de BLOQUEO remoto;

d. Botones multifunción 2:

1er botón ejecuta OPEN la orden de mando de la puerta;

2º botón ejecuta la orden de comando STOP;

3º botón ejecuta la orden de comando CERRAR puerta;

4º botón para ejecutar la orden de comando de BLOQUEO remoto;

e. Botones multifunción 3:

1er botón ejecuta OPEN la orden de mando de la puerta;

2do botón ejecuta la orden de comando STOP;

3ro botón ejecuta la orden de comando CERRAR puerta;

4to botón ejecuta la orden de comando "CF"; (La orden de comando "CF" significa que al presionar el cuarto botón, la puerta se ABRIRÁ directamente sin la acción de PARADA, realice la acción de INVERSIÓN durante el cierre de la puerta)

7. Ajuste la función del transmisor a través del interruptor DIP de tres circuitos

Nota Importante:

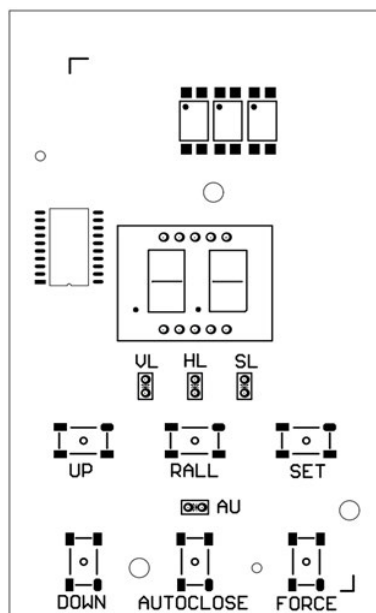
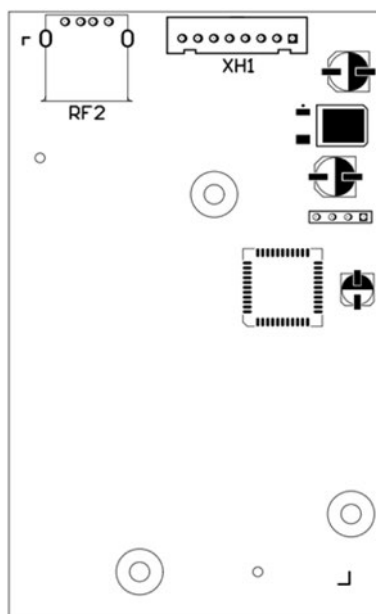
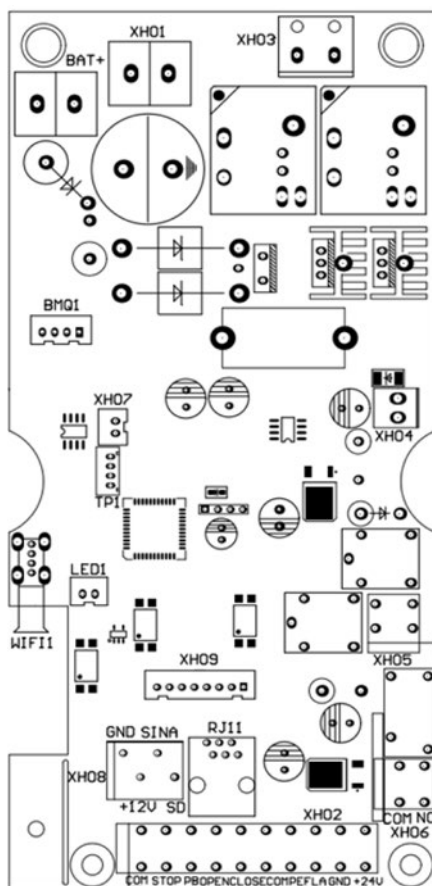
Cuando utilice varias teclas de función, debe utilizar el control remoto estándar de nuestra empresa.

El transmisor proporcionado por el cliente puede tener valores de botones inconsistentes, lo que puede causar fallas en el funcionamiento.

S1	S2	S3	DESCRIÇÃO DA FUNÇÃO
1	1	1	Función estándar (predeterminado de fábrica).
0	1	1	Ignore la función de valor del botón.
1	0	1	Botones multifunción 1
1	1	0	Botones multifunción 2
0	0	1	Botones multifunción 3

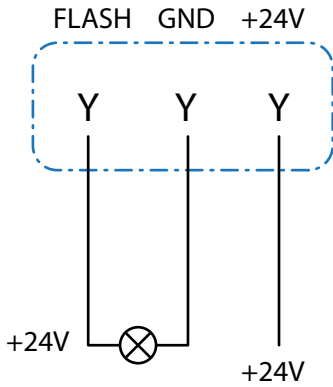


16) ESQUEMA DE CONEXIÓN DE FUNCIONES



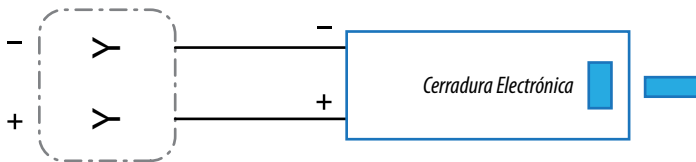
XH01	Terminal de Entrada de energía DC24V
XH02	Terminal de Funciones Externas
XH03	Terminal de Alimentación del motor
XH04	Terminal de Entrada DC24V
XH05	Terminal de Cerradura electrónica
XH06	Terminal de Salida del Módulo de relé
BAT+	Terminal de Entrada de la Batería de plomo-ácido
RJ11	Terminal de Interruptor de Pared
WIF11	Terminal de Control WIFI
LED1	Terminal de Luz de Cortesía
XH08	Terminal de Seguridad
XH09	Terminal de Pantalla
XH1	Terminal de Placa de Pantalla
RF2	Terminal del Módulo Receptor Transmisor

XH02 TERMINAL DE SALIDA DE AUTOMATISMO



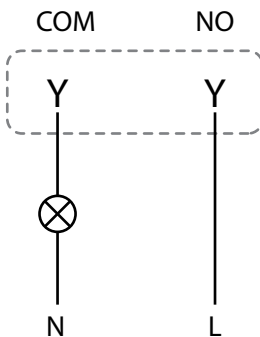
FLASH / GND	Terminal de salida de luz de advertencia DC24V, corriente máxima del inversor 0.2A, menú 5.4 de funciones, estado de la función de ajuste.
+24V / GND	DC 24V/ max. 0.2A

XH05 TERMINAL DE SALIDA DE CERRADURA ELECTRÓNICA



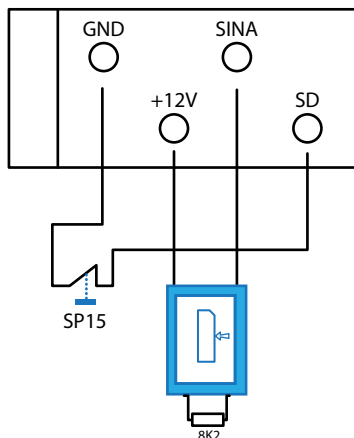
+ / -	± Terminal de salida de cerradura electrónica de 24 V, máx. 2A, tiempo de 3 segundos, menú 5.3 de funciones habilitado.
-------	--

XH06 TERMINAL DE SALIDA DEL MÓDULO DE RELÉ



COM / NO	Módulo de salida de relé XH06, max. 100w. Consulte el menú 5.7 de funciones para obtener más detalles.
----------	--

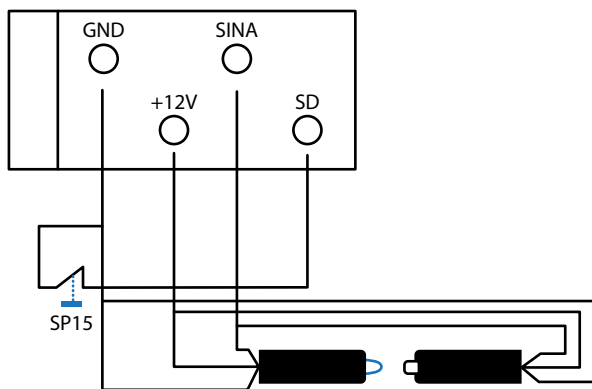
XH08 TERMINAL DE SEGURIDAD (Perfil de Seguridad Óptico / Protección de Puerta Peatonal)



GND	GND
+12V	+12V
SINA	Signal
SP15 / SD	Contacto de seguridad, protección slackline de puerta peatonal

Nota: SP15 está desconectado, la puerta se detiene y todas las funciones de control no son válidas. El perfil óptico de seguridad se desconecta durante el cierre de la puerta y el retroceder automático.

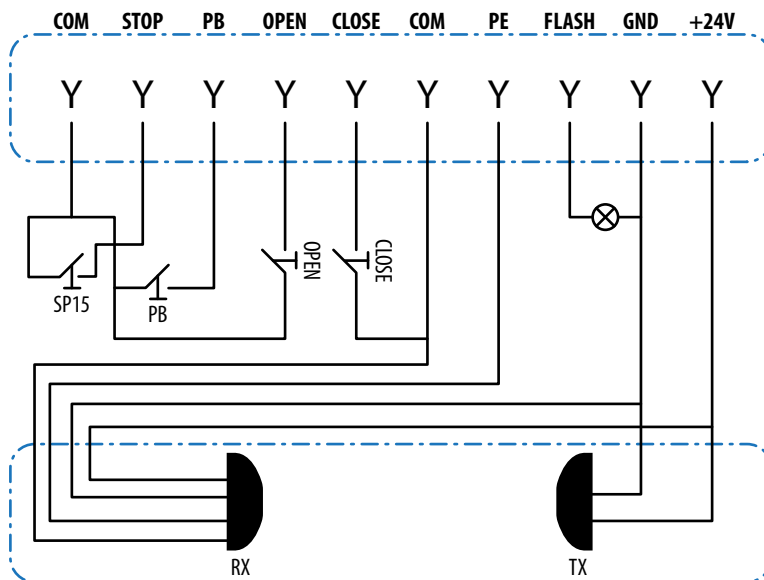
XH08 TERMINAL DE SEGURIDAD (Sensor infrarrojo de 3 hilos/ proteção Porta de Serviço)



GND	GND
+12V	+12V
SINA	Signal
Sensores infrarrojos tres líneas	Activar la función del menú BB / 2 Activar el puerto del sensor de infrarrojos de 3 cables (utilice nuestros sensores de infrarrojos estándar)
SP15 / SD	Contacto de seguridad, protección slackline de puerta peatonal

Nota: SP15 está desconectado, el motor se detiene y todas las funciones de control no son válidas. Al cerrar la puerta y activar el reverter automático, los sensores infrarrojos de tres hilos se bloquean.

XH02 TERMINAL DE SEGURIDAD (sensores infrarrojos de cuatro hilos/cortina de luz infrarroja)



STOP	Parada de emergencia de puerta de emergencia Normal Open (NO), una vez conectada, la automatización de la puerta ejecuta el modo de operación de pulsación larga.
PB	Terminal de control de automatización de puerta, consulte los detalles para funciones específicas 6.1 / 6.2 menú de funciones de puerta Normal Open (NO)
OPEN	Terminal externo Apertura de Puerta Normal Open (NO). El interruptor externo se puede configurar en 1.6 función modo de botón.
CLOSE	Terminal externo Cierre de Puerta Normal Open (NO). El interruptor externo se puede configurar en 1.6 función modo de botón.
PE	Sensores infrarrojos, cortina de luz infrarroja, ver detalles Menú 5.1
+24V / GND	Potencia de salida de DC24V , máx 0.2A

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EMC Directive 2014/30/EU

ES. Declaración de Conformidad
EN. Declaration of Conformity
FR. Déclaration de Conformité



DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO Machinery Directive 2006/42/EC

ES. Declaración de Incorporación
EN. Declaration of Incorporation
FR. Déclaration de Constitution

for a partly completed machine Appendix II Part B

Eu, Márcio Cesar de Amorim Pereira, representante legal da empresa Portas Arcuense, Lda - Fábrica de Portas Seccionadas e Comércio de Automatismos, declaro que os seguintes produtos:

ES. Yo, Márcio Cesar de Amorim Pereira, representante legal de Portas Arcuense, Lda - Fábrica de Puertas Seccionales y Comercio de Automatismos, declaro que los siguientes productos:

EN. I, Márcio Cesar de Amorim Pereira, legal representative of Portas Arcuense, Lda - Sectional Doors Factory and Automation Trade, declare that the following products:

FR. Je, Márcio Cesar de Amorim Pereira, représentant légal de Portas Arcuense, Lda - Usine de Portes Sectionnelles et Commerce d'Automatismes, déclare que les produits suivant:

MOTOR DE TRACÇÃO AO VEIO

ES. MOTOR TRACCIÓN AL EJE PARA PUERTAS SECCIONALES INDUSTRIALES

EN. INDUSTRIAL DOOR DRIVE OPERATOR

FR. MOTEUR BOUT DE L'ARBRE POUR AUTOMATISER DES PORTES SECTIONNELLES INDUSTRIEL

modelos BASE 35 / BASE 50 / BASE 70

ES. modelos

EN. models

FR. modèles

Estão em conformidade com as diretrizes CE acima referidas e destinam-se apenas à instalação em equipamentos de portas.

ES. Cumplen con las directivas CE arriba mencionadas y solo están diseñadas para su instalación en equipos de puertas.

EN. They comply with the CE guidelines mentioned above and are only intended for installation in door equipment.

FR. Ils sont conformes aux directives CE ci-dessus et sont uniquement destinés à être installés dans des équipements de porte.

Standards applied

EN 12453 article 5.3.2

Industrial, commercial and garage doors and gates - Safety in use of power operated doors - Requirements

EN 60335-1

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements

EN 60335-2-103

Household and similar electrical appliance - Safety- Part 2 -103: particular requirements for drives for gates, doors and windows.

EN 61000-6-3

Electromagnetic compatibility (EMC) Part: 6-3 Generic standards – Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments

EN 61000-6-2

Electromagnetic compatibility (EMC) Part 6-2 Generic standards – Immunity standard for industrial environments

Incomplete machines within the meaning of the EC Directive 2006/42/EC shall only be intended to be integrated into other machines (or into other incomplete machines/systems) or to be assembled with them to form a complete machine within the sense of the Directive. Therefore, this product cannot be commissioned before it is determined that the entire machine/system to which it was integrated shall comply with the provisions of the Machinery Directive indicated above.

Arcos de Valdevez, 19 de Julho de 2021


NIF: 506 409 660
Pq Empresarial de Radalheiro Lt 13
4970 - 500 Arcos de Valdevez
(Márcio Cesar de Amorim Pereira)

CERTIFICADO DE GARANTÍA



NOMBRE PT. NOME EN. NAME FR. NOM

DIRECCIÓN PT. MORADA EN. ADDRESS FR. ADRESSE

PAÍS PT. PAÍS EN. COUNTRY FR. PAYS

CONTACTO TELEFÓNICO PT. CONTACTO TELEFÓNICO EN. PHONE CONTACT FR. CONTACT TÉLÉPHONIQUE

FIRMA Y SELLO DEL INSTALADOR

PT. ASSINATURA E CARIMBO DO INSTALADOR

EN. INSTALLER'S SIGNATURE AND STAMP

FR. SIGNATURE ET TAMPON DE L'INSTALLATEUR

FECHA / /

GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD: El correcto uso y mantenimiento de la automatización son fundamentales para la vigencia de la garantía. La garantía es por un periodo de dos (2) años para usuarios residenciales y un (1) año para usos industriales.

LA GARANTÍA NO COBRE: Reparaciones realizadas por personas que no están debidamente capacitadas y calificadas. Cambios realizados en la construcción y funcionamiento de la automatización. Daños causados por mal uso. Daños causados por falta de mantenimiento. Daños ocasionados por fenómenos naturales.

Move Automation, se reserva el derecho a realizar cambios en los productos presentados con el objetivo de mejora y desarrollo continuo. Todos los derechos están reservados a Move Automation. Está prohibido hacer un mal uso y alterar este manual sin la debida autorización.

PT. GARANTIA E RESPONSABILIDADE: O uso e manutenção correcto do automatismo são fundamentais para que a garantia seja válida. A garantia tem um periodo de dois (2) anos para utilizadores residenciais e de um (1) ano para utilizações industriais.

GARANTIA NÃO COBRE: Reparações efectuadas por pessoas que não estejam devidamente capacitadas e habilitadas. Alterações efectuadas à construção e funcionamento do automatismo. Danos causados por uso inadequado. Danos causados por falta de manutenção. Danos causados por fenómenos naturais.

Move Automation, reserva-se ao direito de efectuar modificações nos produtos apresentados no intuito de melhoria continua e desenvolvimento. Todos os direitos são reservados a Move Automation. É proibido o uso indevido e alterações deste manual sem a devida autorização.

EN. WARRANTY AND LIABILITY: The correct use and maintenance of automation are essential for the warranty to be valid. The warranty is for a period of two (2) years for residential users and one (1) year for industrial uses. **WARRANTY DOES NOT COVER:** Repairs carried out by people who are not properly trained and qualified. Changes made to the construction and operation of the automation. Damage caused by misuse. Damage caused by lack of maintenance. Damage caused by natural phenomena.

Move Automation, reserves the right to make changes to the products presented with the aim of continuous improvement and development. All rights are reserved to Move Automation. It is forbidden to misuse and alter this manual without proper authorization.

FR. GARANTIE ET RESPONSABILITÉ : L'utilisation et l'entretien corrects de l'automatisme sont essentiels pour que la garantie soit valable. La garantie est d'une durée de deux (2) ans pour les utilisateurs résidentiels et d'un (1) an pour les utilisations industrielles.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS : Les réparations effectuées par des personnes qui ne sont pas correctement formées et qualifiées. Modifications apportées à la construction et au fonctionnement de l'automatisation. Dommages causés par une mauvaise utilisation. Dommages causés par un manque d'entretien. Dommages causés par des phénomènes naturels.

Move Automation se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits présentés afin de s'améliorer et de se développer en permanence. Tous les droits sont réservés à Move Automation. L'utilisation abusive et la modification de ce manuel sans autorisation appropriée sont interdites.



